

When you encounter a problem, please check the following.

If you can't compile the grammar or you can't run the grammar, check the parenthesis in the grammar. This is the most frequent problem.

Space is also a frequent problem. What is wrong with this?

```
((x0 root) =fly)
```

```
((x1 agreement)=(x2 agreement))
```

```
((x0 number) = c sg)
```

When you write `*or*` rule, make sure that you have an extra parenthesis for each statement. See an example in the handout (2.4 Disjunctive Equations) from the Grammars and Lexicons. I will leave one copy of the Grammars and Lexicons handouts at the front desk, in case you can't find them.

Did you load "load-genkit.lisp" after the parser?

Did you compile the updated grammar after you edited the grammar?

Did you load the compiled generation grammar? The Analysis grammar and Transformation rules are automatically loaded after compiling, but you have to load generation grammar manually.  
e.g. (load "your-file-name\_gen.lisp")

Did you trace the rules? Both Analysis and Generation have tracing functions. (See the handouts.)

I put English analysis grammar, Japanese generation grammar, Transformation Rule and Test file into MT class directory for your reference.

```
/afs/cs/project/cmt-55/lti/Courses/731/bird-gen-jpn.gra  
trans-jp.gra  
bird-ana.gra  
eng-sent.lisp
```

You can take a look at them and try to run these grammars and translate from English to Japanese.

Good Luck!